

WARNING! DENNA PRODUKT ÄR ENDAST AVSEDD FÖR ANVÄNDNING I TRYCK-LUFTSYSTEM I ENLIGHET MED ISO 8573-1 [3:4:3]. DEN FÅR EJ ANVÄNDAS DÄR ARBETSTRYCK OCH TEMPERATUR ÖVERSTIGER MAXIMALT ANGIVNA VÄRDEN.
MAX TRYCK: 1.0 MPa
MAX TEMPERATUR: 120° C

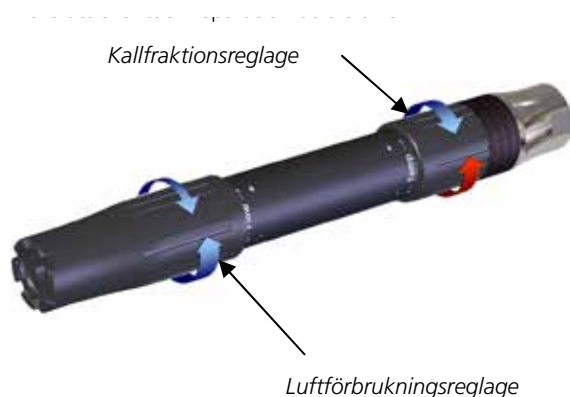
INSTALLATIONSANVISNING

1. Installera inte produkten förrän du har läst och förstått dessa bruksanvisningar och de allmänna bruksanvisningar på www.silvent.com.
2. Denna produkt är särskilt utformad för användning i industriella tryckluftssystem. Användning med annat ämne (vätska eller gas) är felaktig användning. Silvents garantier är ogiltiga i händelse av felaktig tillämpning och Silvent tar inget ansvar för eventuell förlust.
3. Produkten är utrustad med en invändig ¼" BSP eller NPT-anslutning. Använd inte klämverktyg på produkten vid montering eller demontering av kopplingar. Använd ett lämpligt verktyg för nyckelgreppet på produkten.
4. Använd teflontape eller flytande tätningsmedel för att försegla och låsa gängen när du monterar en koppling på produkten.
5. Använd torr tryckluft för att förhindra isbildning.
6. Tillsätt ej olja i luften till produkten.
7. Produkten är förinställd från fabrik, för att erhålla effektiv kyleffekt vid 5 bars (71.5 psi) systemtryck.
8. Luftförbrukningen regleras genom att vrida produktens luftförbrukningsreglage. Maximalt spann luftförbrukning är beroende på systemtrycket.
9. Mängden kallluft och temperaturen regleras genom att vrida kallluftfraktionsreglaget.

OBS! Den lägsta temperaturen medför inte den högsta kyleffekten.

Den lägsta temperaturen erhålls genom att använda ca. 20-30% av kallfraktionen. Den största kyleffekten erhålls genom att använda mer än 40% kallfraktion.

10. Diagrammet nedan visar hur man ställer in kyleffekten och temperaturen på kallluften.
11. Vid behov av service eller reparation, vänd dig till närmaste SILVENT-representant. För att produktgarantin skall gälla krävs att eventuell reparation utförs av SILVENT.



CAUTION! THIS UNIT IS INTENDED FOR USE IN INDUSTRIAL COMPRESSED AIR SYSTEMS IN ACCORDANCE WITH ISO 8573-1 [3:4:3]. IT MUST NOT BE USED WHERE PRESSURE OR TEMPERATURE EXCEED MAXIMUM RATED OPERATING CONDITIONS.
MAX. PRESSURE: 1.0 MPa (145 psi)
MAX. TEMPERATURE: 120° C (248° F)

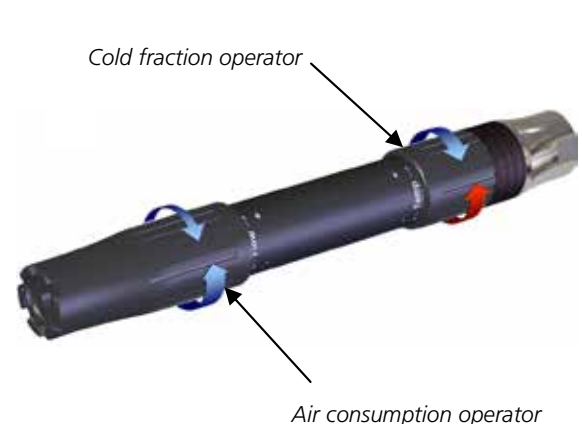
INSTRUCTIONS FOR USE

1. Do not install the product until you have read and understood these instructions for use, and General Instructions for Use at www.silvent.com.
2. This product is specifically designed for use in industrial compressed air systems. Use with any other fluid (liquid or gas) is a misapplication. Silvent's warranties are void in the event of misapplication and Silvent assumes no responsibility for any resulting loss.
3. The product is designed for a ¼" BSP or NPT male connection. When fitting or removing couplings, do not use clamping tools on the product. Use a suitable tool for the hex grip on the product.
4. To seal and lock the thread when fitting a coupling on the product, use Teflon tape or a liquid sealant.
5. Use dry compressed air to prevent freeze up.
6. Do not add oil to the air supply of the product.
7. The product is factory pre-set to reach efficient refrigeration at 5 bar (71.5 psi) system pressure.
8. By rotating the air consumption operator you can regulate the product air consumption. The range of air consumption is dependent on the operating system pressure.
9. By rotating the cold fraction operator you can regulate the amount and temperature of the cooling air.

Note: The lowest temperature does not mean the highest rate of refrigeration!

The lowest temperatures are reached by using approx 20-30% of cold fraction. The highest amount of refrigeration is reached using over 40% of cold fraction.

10. The diagram below describe how to regulate the refrigeration and temperature of the cooling air.
11. When in need of service or repair, contact your SILVENT representative. For the warranty to be valid, all repairs must be performed by SILVENT.



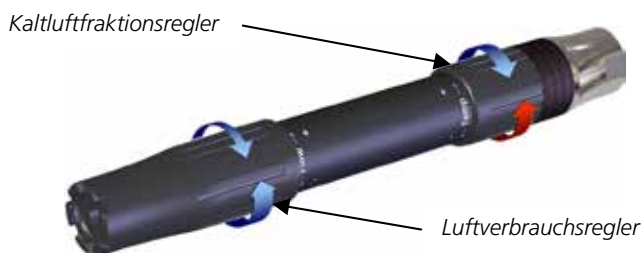
ACHTUNG! DIESE GERÄTE SIND FÜR DEN EINSATZ FÜR DRUCKLUFTSYSTEME NACH ISO 8573-1 [3:4:3] VORGESEHEN. SIE DÜRFEN NICHT DORT EINGESETZT WERDEN, WO DER DRUCK ODER DIE TEMPERATUR DIE MAXIMALEN NENNBE-
TRIEBSBEDINGUNGEN ÜBERSCHREITEN.

MAX. DRUCK: 1.0 MPa

MAX. TEMPERATUR: 120° C

GEBRAUCHSANWEISUNG

1. Installieren Sie keine Silvent Produkte bevor Sie nicht diese Gebrauchsanweisung und die Allgemeine Gebrauchsanweisung unter www.silvent.com gelesen und verstanden haben.
 2. Die Produkte von Silvent sind speziell für den Einsatz von Druckluft konzipiert. Unsere Systeme dürfen nicht mit Flüssigkeiten oder Gase angewendet werden. Bei falscher Anwendung erlischt die Garantie von Silvent. Silvent übernimmt keine Haftung für daraus resultierende Schäden und Folgeschäden.
 3. Das Produkt ist für einen 1/4"-Außengewindeanschluss ausgelegt. Verwenden Sie bei der Montage oder Demontage der Kupplung keine Klemmwerkzeuge am Produkt. Verwenden Sie ein geeignetes Werkzeug für den Sechskantgriff am Produkt
 4. Verwenden Sie zum Abdichten und Sichern des Gewindes bei der Montage einer Kupplung am Produkt Teflonband oder ein flüssiges Dichtmittel.
 5. Verwenden Sie trockene Druckluft, um Eisbildung zu verhindern.
 6. Fügen Sie kein Öl der Druckluftzuleitung zum Produkt bei.
 7. Das Produkt ist von der Fabrik so voreingestellt, dass das Gerät bei einem Systemdruck von 5 Bar (71.5 psi) einen effektiven Kühleffekt bewirkt.
 8. Der Luftverbrauch wird durch Drehen des Luftverbrauchsreglers am Produkt. Der maximale Luftverbrauchsbereich ist vom Systemdruck abhängig.
 9. Die Kaltluftmenge und die Temperatur werden durch Drehen des Kaltluftfraktionsreglers eingestellt.
- BEACHTEN SIE!** Die niedrigste Temperatur garantiert nicht den höchsten Kühleffekt.
- Die niedrigste Temperatur wird bei Verwendung von ca. 20-30% der Kaltluftfraktion erreicht.
Der größte Kühleffekt wird bei Verwendung von mehr als 40% der Kaltluftfraktion erreicht.*
10. Die Diagramme Die unten angeführten zeigen, wie man den Kühleffekt und die Temperatur der Kaltluft einstellt.
 11. Für Service oder Reparaturen wenden Sie sich bitte an Ihren nächsten SILVENT Händler. Die Garantie ist nur dann gültig, wenn Reparaturen von SILVENT durchgeführt werden.



ATTENTION! CES PRODUITS SONT DESTINÉS À UNE UTILISATION DANS DES SYSTÈMES D'AIR COMPRIMÉ CONFORMÉMENT À LA NORME ISO 8573-1 [3:4:3]. IL NE DOIVENT PAS ÊTRE UTILISÉS LORSQUE LA PRESSION OU LA TEMPÉRATURE DÉPASSENT LES CONDITIONS DE FONCTIONNEMENT NOMINALES MAXIMALES.

PRESSION MAXI: 1.0 MPa

TEMPÉRATURE MAXI: 120° C

MODE D'EMPLOI

1. Installez le produit après avoir lu et compris ce mode d'emploi et les instructions générales d'utilisation sur www.silvent.com.
 2. Ce produit est spécialement conçu pour être utilisé dans les systèmes d'air comprimé industriels. L'utilisation avec tout autre fluide (liquide ou gaz) est une mauvaise application. Les garanties de Silvent ne sont pas applicables en cas de mauvaise utilisation et Silvent n'assume aucune responsabilité pour tout dommage en résultant.
 3. Le produit est conçu pour un raccord mâle 1/4" BSP ou NPT. Lors du serrage ou démontage du raccord, ne pas utiliser de pince. Utilisez une clé plate adaptée pour la prise hexagonale du produit.
 4. Pour sceller et verrouiller le filetage lors de la connexion du produit, utilisez du ruban Téflon ou un mastic liquide.
 5. Utiliser un air comprimé sec pour éviter la condensation.
 6. Ne pas rajouter d'huile à l'alimentation en air du FRIGUS.
 7. Les réglages d'usine du FRIGUS permettent un refroidissement optimal à une pression de 5 bars (71.5 psi).
 8. En tournant la commande de consommation d'air vous pouvez régler la consommation d'air du FRIGUS. La variation de la consommation d'air dépend de la pression du réseau.
 9. En tournant la commande fraction froide vous pouvez régler la quantité et la température de l'air refroidissant.
- Note:** la plus faible température ne veut pas dire le meilleur taux de refroidissement
- La plus petite température est atteinte en utilisant 20-30% de la fraction froide.
Le plus grand refroidissement est atteint en utilisant 40% de la fraction froide.*
10. Les graphiques montrent comment régler la puissance frigorifique et la température de l'air refroidissant.
 11. Pour l'entretien ou la réparation, contacter votre plus proche représentant SILVENT. Pour que la garantie s'applique, toutes les réparations doivent être réalisées par SILVENT.

